



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**  
  
**GENERALSEKRETARIAT**

**Brüssel, den 20. Juli 2012 (23.07)**  
**(OR.en)**

**CM 4020/12**

**OJ/CRP2**

**MITTEILUNG**

**EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

Für Rückfragen: [cabinet.seances-2@consilium.europa.eu](mailto:cabinet.seances-2@consilium.europa.eu)

Tel./Fax: +32.2-281.7814/7199

Betr.: 2418. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER

Termin: Mittwoch, 25. Juli 2012 (10.00 Uhr)

Ort: RAT

JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE

Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

- 
- Annahme der vorläufigen Tagesordnung und Punkte unter Sonstiges

I

- Beim Gerichtshof der Europäischen Union anhängige Rechtssache
    - = Vorabentscheidungsersuchen C-291/12, Schwarz (Vorlegendes Gericht: Verwaltungsgericht Gelsenkirchen – Deutschland)
      - Gültigkeit von Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 2252/2004 des Rates vom 13. Dezember 2004 über Normen für Sicherheitsmerkmale und biometrische Daten in von den Mitgliedstaaten ausgestellten Pässen und Reisedokumenten, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 444/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Mai 2009 zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2252/2004
- 12767/12 JUR 418 JAI 540 VISA 153 COMIX 454

- Beim Gerichtshof der Europäischen Union anhängige Rechtssache
  - = Vorabentscheidungsersuchen C-293/12, Digital Rights Ireland (Vorlegendes Gericht: High Court of Ireland – Irland)
    - Gültigkeit der Richtlinie 2006/24/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über die Vorratsspeicherung von Daten, die bei der Bereitstellung öffentlich zugänglicher elektronischer Kommunikationsdienste oder öffentlicher Kommunikationsnetze erzeugt oder verarbeitet werden, und zur Änderung der Richtlinie 2002/58/EG  
12785/12 JUR 421 DAPIX 93 TELECOM 143 COPEN 180
  
- Urteile des Gerichts – "Übereinkommen von Aarhus"
  - = Rechtssache T-338/08  
Stichting Natuur en Milieu und Pesticide Action Network Europe gegen Europäische Kommission
  - = Rechtssache T-396/09  
Vereniging Milieudefensie und Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht gegen Europäische Kommission  
12664/1/12 REV 1 JUR 411 ENV 620
  
- Ernennung des Direktors der historischen Archive der Europäischen Union
  - = Zustimmung zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens für die Annahme des Gesetzgebungsakts (\*)  
12773/1/12 REV 1 INF 120
  
- (ggf.) Regelung für den Zugang zu Tagungen des Rates und seiner Vorbereitungsgremien  
12780/12 POLGEN 141 CSC 51
  
- Beschluss der im Ausschuss der Ständigen Vertreter vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union zur Übertragung der Aufgaben im Zusammenhang mit der finanziellen Unterstützung für die Rekapitalisierung von Finanzinstituten auf die Europäischen Finanzaufsichtsbehörden  
12569/1/12 REV 1 ECOFIN 705 UEM 266
  
- Vorschlag für eine Richtlinie zur Änderung der Richtlinie 2009/138/EG betreffend die Aufnahme und Ausübung der Versicherungs- und der Rückversicherungstätigkeit (Solvabilität II) hinsichtlich des Zeitpunkts ihrer Umsetzung und Anwendung sowie des Zeitpunkts der Aufhebung bestimmter Richtlinien [**erste Lesung**]
  - = Zustimmung zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens für die Annahme des Gesetzgebungsakts (\*)  
12629/12 CODEC 1915 EF 174 ECOFIN 710 OC 425
  
- Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1073/1999 über die Untersuchungen des Europäischen Amtes für Betrugsbekämpfung (OLAF) und zur Aufhebung der Verordnung (Euratom) Nr. 1074/1999 [**erste Lesung**]
  - = Stand der Verhandlungen über den Gesetzgebungsakt und Billigung der endgültigen Kompromissfassung  
12735/12 GAF 16 FIN 565 CODEC 1936  
+ ADD 1

- Entwurf einer gemeinsamen Erklärung zu den Mitteln für Zahlungen in den Haushaltsplänen für 2012 und 2013
    - = Weiteres Vorgehen im Anschluss an den Trilog vom 9. Juli 2012  
12804/12 FIN 577 INST 476 PE-L 54
  
  - Empfehlung für einen Beschluss des Rates mit Richtlinien für die Kommission für die Aushandlung von Änderungen am Übereinkommen über nukleare Sicherheit
    - = Zustimmung zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens für die Annahme des Gesetzgebungsakts (\*)  
12754/12 ATO 115  
12753/12 ATO 114
- RESTREINT UE**
- (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Unterstützung der Hilfsprogramme für die Stilllegung kerntechnischer Anlagen in Bulgarien, Litauen und der Slowakei durch die Union
    - 12757/12 ATO 116 CADREFIN 360
    - 10766/1/12 REV 1 ATO 88 CADREFIN 283
    - 10771/1/12 REV 1 ATO 89 CADREFIN 286
  
  - Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festlegung der Fangmöglichkeiten für Sardellen im Golf von Biscaya in der Fangsaison 2012/2013
    - = Zustimmung zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens für die Annahme des Gesetzgebungsakts (\*)  
12655/12 PECHE 283 OC 430  
12656/12 PECHE 284 OC 431
  
  - Entwurf eines Beschlusses des Rates betreffend den Beschluss 2012/148/EG zur Einstellung der Konsultationen mit Simbabwe nach Artikel 96 des AKP-EG-Partnerschaftsabkommens
    - = Zustimmung zur Anwendung des schriftlichen Verfahrens für die Annahme des Gesetzgebungsakts (\*)  
12768/12 ACP 145 COAFR 232 PESC 970
  
  - Beschluss EU BAM Rafah/2/2012 des Politischen und Sicherheitspolitischen Komitees über die Verlängerung des Mandats des Leiters der Mission der Europäischen Union zur Unterstützung des Grenzschutzes am Grenzübergang Rafah (EU BAM Rafah) ad interim
    - = Genehmigung der Veröffentlichung im Amtsblatt (\*)  
12717/12 COPS 274 PESC 957 CIVCOM 295 COSDP 637 RELEX 697  
JAI 537 PSC DEC 17 COMEM 258 EUBAM RAFAH 25  
12308/12 COPS 249 PESC 881 CIVCOM 270 COSDP 586 RELEX 648  
JAI 508 PSC DEC 13 COMEM 234 EUBAM RAFAH 23
  
  - Beschluss EUAVSEC-South Sudan/1/2012 des Politischen und Sicherheitspolitischen Komitees über die Ernennung des Leiters der GSVP-Mission der Europäischen Union für die Luftsicherheit in Südsudan (EUAVSEC-South Sudan)
    - = Genehmigung der Veröffentlichung im Amtsblatt (\*)  
12775/12 PESC 972 COSDP 644 COPS 279 COAFR 234 EUAVSEC 6  
PSC DEC 19  
12730/12 PESC 959 COSDP 638 COPS 275 COAFR 230 EUAVSEC 5  
PSC DEC 18

- Vorschläge für Finanzierungsinstrumente im Außenbereich in Rubrik 4 des mehrjährigen Finanzrahmens (2014-2020) **[erste Lesung]**
  - = Fakultative Anhörung des Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschusses und des Ausschusses der Regionen (\*)
    - 12762/12 CADREFIN 361 DEVGEM 215 ACP 143 RELEX 709
    - COMAG 83 COHOM 188 COEST 269 COWEB 124
    - ELARG 82 CODEC 1949 FIN 574
  
- (ggf.) Empfehlung der Kommission an den Rat zur Ermächtigung der Kommission, mit Panama Verhandlungen nach Artikel XXVIII des GATT 1994 aufzunehmen und zu führen
  - 12622/12 WTO 270 AGRI 507 AMLAT 41 OC 427      **RESTREINT UE**

(\*) *Punkt, zu dem der AStV gemäß Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann*

## II

- Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Auswärtige Angelegenheiten) am 23. Juli 2012
  - Weiteres Vorgehen im Anschluss an die Tagung des Rates (Allgemeine Angelegenheiten) am 24. Juli 2012
  - Vorstellung der Tagesordnung für die Tagung des Rates (Justiz und Inneres) am 20. September 2012
  - Interinstitutionelle Zusammenarbeit im Rahmen des "Pakts für Wachstum und Beschäftigung"
- 

***NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.***